

These that bee certaine signes

Questi ch'indizio

Ludovico Ariosto, *Orlando Furioso* Cantus XXIII ottava 127

Alfonso Ferrabosco, Sr. (1543-1588)

Musica Transalpina (London, 1588)

Cantus

Alto

Quintus

Sextus

Tenor

Bassus

These that be cer-tain signs of my tor-ment - ing, of my tor-ment -

These that be cer-tain signs of my tor-ment - ing,

These that be cer-tain signs of my tor - ment - ing, of my tor-ment -

These that be cer-tain signs of my tor-ment - ing, of my tor-ment -

These that be cer-tain signs of my tor-ment - ing,

These that be cer-tain signs of my tor-ment - ing, of my tor-ment -

ing,

sighes be they none, no, nor a-ny sigh so show - eth,

of my tor - ment - ing, sighes be they none, no, nor a - ny sigh so show - eth, nor a-ny sigh so show-

ing, of my tor - ment - ing, sighes be they none, no, nor a - ny sigh so show - eth, nor a-ny sigh so

ing, of my tor-ment - ing, sighes be they none, no, nor a-ny sigh so show - eth,

of my tor - ment - ing, nor a-ny sigh so

ing, nor a-ny sigh so

those have some truce, but these have no re-len - ting,

show - eth, those have some truce, but these, but these have no re-len - ting, have no re-len -

those have some truce, but these have no re-len - ting,

show - eth, no sigh so show - eth, those.

show - eth, have no re-len -

ting, not so ex-hales the heat that

not so ex-hales the heat that in me glow - eth, not so ex-hales the heat that

ting, not so ex-hales the heat that in me

not so ex-hales the heat that in me glow - eth, not so ex-hales

- have some truce, but these have no re-len - ting, not so ex-hales

ting, not so ex-hales the heat that in me glow - eth, not so ex-hales the heat that

fierce Love that burns my heart, makes all

burns my heart, makes all this ven - ting, fierce Love that burns my heart, makes

makes all this ven - ting, makes all this ven - ting,

Love that burns my heart, makes all this ven - ting, makes

makes all this ven - - ting, makes all this ven - - -

ven - - - ting, makes all this ven - - - ting, makes

this ven - ting, while with his wings the rag-ing fire he blow - eth, say Love, say Love,

all this ven - ting, while with his wings the rag-ing fire he blow - eth, say Love, say Love,

while with his wings the rag-ing fire he blow - eth, say Love, say Love, say

all this ven - ting, say Love, say

ting, while with his wings the rag-ing fire he blow - eth, say Love,

all this ven - ting, say Love, say

35

with what de - vise thou canst for e - ver, keep it in flames and yet con - sume it ne - ver, and yet con -

with what de - vise thou canst for e - ver, keep it in flames and yet con - sume it ne - ver, and yet con -

Love, with what de - vise thou canst for e - ver,

Love, with what de - vise thou canst for e - ver, keep it in flames and yet con - sume it ne - ver, and yet con -

say Love, with what de - vise thou canst for e - ver,

Love, with what de - vise thou canst for e - ver,

40

sume it ne - ver, keep it in flames still, and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume -

sume it ne - ver, keep it in flames still, and yet con - sume it ne - ver, and yet con -

keep it in flames and yet con - sume it ne - ver, and not con - sume it,

sume it ne - ver, keep it in flames still, and yet con - sume -

keep it in flames and yet con - sume it ne - ver, and

keep it in flames still, and yet con - sume it ne - ver, and

45

it ne - ver, say Love, with what de-vise thou canst for e -
 sume it ne - ver, say Love, say Love, with what de-vise thou canst for e -
 say Love, say Love, with what de-vise thou canst for e -
 it ne - ver, say Love, say Love with what de-vise thou canst for e -
 yet con-sume it ne - ver, say Love, say Love, with what de-vise thou canst for e - ver,
 yet con-sume it ne - ver, say Love, say Love, with what de-vise thou canst for e -

50

ver, keep it in flames, and yet con-sume it ne - ver, keep it in flames still,
 ver, keep it in flames
 ver, keep it in flames, and yet, and yet con-sume it ne - ver, keep it in flames, and
 ver, keep it in flames, and yet con-
 ver, keep it in flames, and yet con-sume it ne - ver, keep it in
 ver, keep it in flames, and yet con-sume it ne - ver, keep it in flames still,
 ver, keep it in flames, and yet con-sume it ne - ver, keep it in flames still,

and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.

still, and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.

yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.

sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.

flames still, and yet con - sume it ne - ver.

and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.

The musical score is written for six staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The tempo/meter is 55. The lyrics are: 'and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver. still, and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver. yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver. sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver. flames still, and yet con - sume it ne - ver. and yet con - sume it ne - ver, and yet con - sume it ne - ver.'

These that be certain signs of my tormenting,
 sighes be they none, no, nor any sigh so showeth,
 those have some truce, but these have no relenting,
 not so exhales the heat that in me gloweth,
 fierce Love that burns my heart, makes all this venting,
 while with his wings the raging fire he bloweth,
 say Love, say Love, with what devise thou canst for ever,
 keep it in flames still, and yet consume it never.